

5. Latere wijzigingen kunnen aan dit akkoord aangebracht worden ten gevolge van een overeenkomst tussen Partijen. Dergelijke wijzigingen worden uitgevoerd volgens de interne juridische procedures van elk van de Partijen.

Ten blijke waarvan, de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd door hun respectieve regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan in tweevoud, te Brussel, op 29 april 2005, in de Engelse, de Nederlandse en de Franse taal, zijnde elke tekst gelijkelijk authentiek.

5. Des modifications subséquentes peuvent être apportées au présent accord suite à des ententes entre les Parties. De telles modifications sont effectuées selon les procédures juridiques internes de chacune des Parties.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent accord.

Fait à Bruxelles, en deux exemplaires originaux, le 29 avril 2005, en langues française, anglaise et néerlandaise, chaque version faisant également foi.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 4897 [C – 2006/11518]

14 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit ter bepaling van de vergoedingsvoorwaarden van de leden van de Hoge Raad voor Normalisatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 februari 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 11 oktober 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat op 28 maart 2006 de eerste vergadering heeft plaatsgehad en dat, voor de goede werking van de Hoge Raad voor Normalisatie, de door zijn leden gedane kosten zo spoedig mogelijk moeten worden terugbetaald;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De leden van de Hoge Raad voor Normalisatie worden niet bezoldigd. Zij ontvangen evenmin zitpenningen.

Art. 2. De vergoeding van de verplaatsingskosten van de leden die deelnemen aan een zitting van de Hoge Raad voor Normalisatie wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, en dit overeenkomstig de bepalingen die terzake gelden voor de personeelsleden van niveau A.

Het gebruik van een fiets geeft recht op de vergoeding bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige federale overheidsdiensten.

Art. 3. De leden van de Hoge Raad voor Normalisatie ontvangen geen verblijfsvergoeding.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2006.

Art. 5. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 4897 [C – 2006/11518]

14 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal déterminant les conditions d'indemnités des membres du Conseil supérieur de la Normalisation

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation, notamment l'article 30;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 février 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 octobre 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le 28 mars 2006, la première réunion a eu lieu et que, pour le bon fonctionnement du Conseil supérieur de Normalisation, il y a lieu de rembourser le plus rapidement possible les frais exposés par ses membres;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les membres du Conseil supérieur de la Normalisation ne sont pas rémunérés. Ils ne reçoivent pas non plus de jetons de présence.

Art. 2. Les indemnités de déplacement des membres participant à une séance du Conseil supérieur de la Normalisation sont calculées conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, et ceci conformément aux dispositions valables pour les agents de niveau A.

L'utilisation d'une bicyclette donne droit à l'indemnité visée à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics fédéraux.

Art. 3. Les membres du Conseil supérieur de la Normalisation ne reçoivent pas d'indemnités pour frais de séjour.

Art. 4. Le présent produit ses effets le 1^{er} mars 2006.

Art. 5. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN